



# Typenschein Auszug

|                            |  |
|----------------------------|--|
| Typengenehmigungsnummer    | 4SA268   |
| Typengenehmigung erteilt   | 20121010   |
| gültig für Importdatum bis | 20140930   |
| Erweiterung TG vom:        | 0  |
| 01 EFKO-Code               | 0  |
| 01 Fahrzeugart             | TRAKTOR  |
| 02 Fahrzeugsuart Code      | 118  |
| 02 Fahrzeugsuart           | Landw.; 40 km/h  |
| 03 Fahrzeugklasse          | T1   |
| 04 Marke                   | SAME   |
| 04 Typ                     | L 180 Fortis   |
| 05 Typ; Variante/Version   | TT42; C/2  |
| 06 Vorziffer               | WSX.....S.....   |
| 07 Karosserieform Code     | 308  |
| 07 Karosserieform          | Kabine   |
| 09 EU-Gesamtgenehmigung    | e1*2003/37-2010/62*0482  |
| 10 EFKO-Code               | 4487   |
| 10 Hersteller              | SAME DEUTZ-FAHR DEUTSCHLAND GmbH, D-89415 LAUINGEN                                 |
| 11 Herstellerplakette      | rechts an der Verkleidung der Lenksäule; ww. vorne rechts am<br>Luftführungskasten |
| 12 Fahrgestellnummer       | rechts vorne am Achslagerbock  |
| 14 Achsen/Räder            | '2/4   |
| 15 Federung                | a.W. v= hydropneumatisch, ausschaltbar   |
| 16 Lenkung                 | hydrostatisch  |



|                            |   |
|----------------------------|---|
| 17 Achsantrieb             | A; vorne ausschaltbar                     |
| 18 Getriebe 1              | m6  |
| 18 iA 1                    | 34,98                                     |
| 18 Zuordnung 1             | a   |
| 19 Fahrzeug Vmax mech von  | 40  |
| 19 Fahrzeug Vmax mech bis  | 0   |
| 19 Fahrzeug Vmax autom von | 0   |
| 19 Fahrzeug Vmax autom bis | 0   |
| 20 Betriebsbremse Z1       | hydr., Hochdruck, Mehrscheiben/Oelbad,    |
| 20 Betriebsbremse Z2       | auf Antriebswellen/HR; ww. auf VR+HR;     |
| 20 Betriebsbremse Z3       | automatische Allradzuschaltung;*          |
| 21 Hilfsbremse Z1          | mech., Mehrscheiben/Oelbad, auf Antriebs- |
| 21 Hilfsbremse Z2          | wellen/HR                                 |
| 22 Feststellbremse         | wie Hilfsbremse                           |
| 25 Motor Marke             | DEUTZ                                     |
| 25 Motor Typ               | TCD6.1L6 (C4ST128)                        |
| 26 Bauart                  | 4-Takt / 6 / Reihe-T-DI                   |
| 26 Bauart Treibstoff       | D   |
| 27 Hubraum                 | 6057                                      |
| 28 Leistung kW             | 128.0                                     |
| 28 Leistung n              | 2100                                      |
| 29 Md. max Nm              | 740.0                                     |
| 29 Md. max n               | 1600                                      |
| 30 Abgasreinigung          | 1/0460.2603                               |
| 31 Schalldämpfer 1 Art     | HS  |
| 31 Schalldämpfer 1 Bez     | 1/0.018.3707                              |



|                            |              |   |
|----------------------------|--------------|---|
| 34 Motorkennzeichen        | TCD6.1L6     |   |
| 34 Motorkennzeichen        |              | Plakette; rechts seitlich am Motorblock |
| Anbringungsort             |              |   |
| 37 Anzahl Plätze Total von | 1            |   |
| 37 Anzahl Plätze Total bis | 2            |   |
| 37 Anzahl Plätze vorne von | 1            |   |
| 37 Anzahl Plätze vorne bis | 2            |   |
| 38 Anzahl Türen            | 2            |   |
| 39 Rückspiegel             | links+rechts |   |
| 40 Länge von               | 4606         |   |
| 40 Länge bis               | 5556         |   |
| 41 Breite von              | 2218         |   |
| 41 Breite bis              | 2545         |   |
| 42 Höhe von                | 3030         |   |
| 42 Höhe bis                | 0            |   |
| 43 Überhang vorne von      | 0            |   |
| 43 Überhang vorne bis      | 0            |   |
| 43 Überhang hinten von     | 875          |   |
| 43 Überhang hinten bis     | 1265         |   |
| 44 Abstand Achse 1-2 von   | 2767         |   |
| 44 Abstand Achse 1-2 bis   | 0            |   |
| 45 Abstand Achse 2-3 von   | 0            |   |
| 45 Abstand Achse 2-3 bis   | 0            |   |
| 46 Abstand Achse 3-4 von   | 0            |   |
| 46 Abstand Achse 3-4 bis   | 0            |   |
| 47 Spur Achse 1 von        | 1920         |   |



|                               |       |
|-------------------------------|-------|
| 47 Spur Achse 1 bis           | 1970  |
| 48 Spur Achse 2 von           | 1864  |
| 48 Spur Achse 2 bis           | 1964  |
| 49 Spur Achse 3 von           | 0     |
| 49 Spur Achse 3 bis           | 0     |
| 50 Spur Achse 4 von           | 0     |
| 50 Spur Achse 4 bis           | 0     |
| 52 Leergewicht von            | 6360  |
| 52 Leergewicht bis            | 7240  |
| 53 Garantiegewicht von        | 11000 |
| 53 Garantiegewicht bis        | 0     |
| 54 Achsgarantie v von         | 4480  |
| 54 Achsgarantie v bis         | 4900  |
| 54 Achsgarantie h von         | 7300  |
| 54 Achsgarantie h bis         | 9000  |
| 55 Dachlast                   | 0     |
| 57 gebremst mech              | 31000 |
| 57 gebremst autom             | 0     |
| 58 ungebremst mech            | 3000  |
| 58 ungebremst autom           | 0     |
| 59 mit Auflaufbremse mech     | 16000 |
| 59 mit Auflaufbremse autom    | 0     |
| 60 Zentralachsanhänger mech   | 0     |
| 60 Zentralachsanhänger autom  | 0     |
| 61 Zentralachsanh. /ABS mech  | 0     |
| 61 Zentralachsanh. /ABS autom | 0.0   |



|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| 62 Drehschemellenkung mech          | 0   |
| 62 Drehschemellenkung autom         | 0   |
| 63 Drehschemellenk./ABS mech        | 0   |
| 63 Drehschemellenk./ABS autom       | 0   |
| 64 Sattelanhänger mech              | 0   |
| 64 Sattelanhänger autom             | 0   |
| 65 Sattelanhänger/ABS mech          | 0   |
| 65 Sattelanhänger/ABS autom         | 0   |
| 66 Gesamtzuggewicht mech            | 0   |
| 66 Gesamtzuggewicht autom           | 0   |
| 67 Stützlast/Faktor Anh.Vorr. mech  | 0.0   |
| 67 Stützlast/Faktor Anh.Vorr. autom | 0.0   |
| 67 Stützlast mech                   | 0   |
| 67 Stützlast autom                  | 0   |
| 69 Reifen Felgen                    | v= 480/70R24 138A8, 420/85R28 139A8, 480/70R28 140A8, 230/95R32 128A8, 540/65R28 137A8, 270/95R32 136A8     |
| 70 Reifen Felgen                    | h= 480/70R38 145A8, 520/85R38 155A8, 550/70R38 155A8, 270/95R44 142A8, 650/65R38 154A8, 270/95R48 144A8     |
| 71 Reifen Felgen                    | weitere im Abrollradiusbereich 800-825mm nach ETRTO   |
| Bemerkungen Z1                      | 07) Sicherheitskabine TC42 Sçe1!0180  |
| Bemerkungen Z3                      | 18) elektro-hydr. Geschaltete Vorschaltgruppe (L-M-H-S) und Wendegetriebe.<br>a.W. Kriechganggruppe         |
| Bemerkungen Z5                      | 19) elektronische Motordrehzahlbegrenzung innerhalb der elektronischen Motorsteuerung                       |
| Bemerkungen Z7                      | 20) *Einzelradbremse verriegelbar   |
| Bemerkungen Z9                      | 36) a.W. separate umschaltbare Stand- bzw. Abblendlichter an Kabinendach;<br>Anordnung nach RiLi 78/933 EWG |



**Bemerkungen Z15**

Eintrag Fz-Ausweis:

---

**Bemerkungen Z16**

118 - Höchstgeschwindigkeitszeichen 40 km/h erforderlich

---